大清光緒十六年

第二千五百零六號

叻報

（本館開設在吉甯巴虱口門牌第廿一號）

庚寅閏二月十五日

大英一千八百九十年四月四號禮拜五

（日報每月報銀價一元每日零沽每張五仙）

（凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙）

本館新聞除禮拜外日日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書機紙各機器以待與　各省商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人撫印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工精緻倫新延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各碼價甚相宜再

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後　諸君來札尚祈自諒更須寫貫備里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

新刊各項奇書發售（今有[illegible]本館近由上海特[illegible]等[illegible]買[illegible]書及[illegible]）叻發售其書或銅板木及鉛版石板均無不有且字畫詩書等有尤較多有功于世[illegible]見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以篇幅無出[illegible]諒亦　諸君子所欲先睹為快者也所有各書目錄已另列單張附呈　鈞覽閱者[illegible]　本館告白

論本坡閩籍義塚事

天下之善舉甚多舉凡一切有人利物之端皆吾人所應樂為之事而求其考功宏濟既能為生人行方便并可為枯骨沛恩施者則莫如修建塚場亭路爲叻地旅民以閩籍諸人為最多族類既繁則死亡者亦必因之而衆至於閩籍義地以恒山亭為最久即今人呼爲舊塚者數十年來其地業經葬遍并無隙所嗣本坡閩籍紳商乃共興善舉鳩資購買施排埔之山地以為新塚嗣於十餘年前復以葬滿由是不得不再求新地於是義紳陳君明水謝君安祥二人乃共送武吉智居之吉地一所以為閩籍義塚計其地之廣闊約及二百餘葉葛之多至今閩人之得葬於斯者咸賴陳謝兩君所蔭至於恒山亭一地乃閩人義塚叔建之區建有福德神廟於其中為閩埠閩人之香火惟是歷時既久則其亭不無朽壞故本坡閩籍諸紳董概然動念由是倡提捐項為之重建一時大典土木煥然一新并以餘款修築施排埔塚場之路以便行人俾往來祭掃之儔得履王道平平以免崎嶇之苦此中功德實無可量惟是十餘年於此未聞修理則路途不無缺壞之處至今則有不得不為之修理者查施排埔塚場之路已漸傾圮不但車馬不能往來而遇雨之時即行路者亦覺艱於跋涉雖謂此義地業經葬遍已無一隙之餘然皆中檢骨者未必無人遷葬者未必無人且祭掃者亦未必無人而道路偏頗則來往者諸形不便此宜亟為修理者一也又查該處前者建有小亭一所俗呼之曰四腳亭以備祭掃者避雨迎涼得以暫時駐足諸人於此咸利賴之所奈歷時既久則剝蝕堪虞加以風雨飄搖故此亭至今業經倒塌然則長令僕僕者已無駐足之區當此遺址之凋零能勿為之黯然魂斷耶此宜亟為修理者又一也更據恒山亭之墓多有枕近官道之傍被牛馬踐踏之憂勢難幸免無週夕陽微下殘月微明寂寂荒墳半沒於牛羊之足斷碑殘碣多埋於荒烟蔓草之中有心人於此觀之有不勝為之慨歎者然則或築短垣或栽脩竹以為之限庶免有暴露之虞若仍任其如是漫不經心則將來枯骨殘骸將有不能免於暴露言念及此實足痛心此宜亟為修理者又一也此數事者均宜即時舉辦實不可再為緩圖近聞當日初建之紳董及已故諸君之後裔等觸目傷心欲將此數事再為修理惟是此舉需資甚鉅固非容易可成是則不得不集衆捐題俾衆力共擎得以早竣其事竊念本坡閩籍諸君子殷商富戶不乏其人而樂善好施者亦殊不鮮近年來叻地所行善舉實難悉數如眼前捐郵賑捐紳館與夫宣講　聖諭敬惜字紙各善緣均無不踴躍為之樂而不倦已可見諸君之好善而區區是舉諒不難舉底於成且修整路為善舉最要之端又況此係義塚之工乃給於往來之區利見可利人成物則能成已功之至宏亭之至要莫逾於此若可以漫然不留乎每見夫富厚之家豐豐有不惜一食萬錢而謂無從下箸者能稍節省則此舉遂不難成更見夫地施幽設祭之端其耗費最為大者莫若孟蘭之會修齋演戲動致費用數千元之鉅夫冥漠難知之事尚能輕費如斯況此亦爲人而澤流枯骨者乎猶記前年本坡之粵籍紳商以粵人義塚碧山亭歲久失修亦經將圮塌由是集同籌之善舉捐資修理將其橋道以石填平更將神廟路亭等為之修建一時桑梓之士無不歌其德而頌其功今修理恒山亭等處之工程與此事同一律吾謂閩籍諸君子必有為之與起而不讓粵商之獨成善舉者矣此說不禁翹企以望之

恩詔條款

○本年　皇上二旬萬壽由內閣擬　恩詔條款繕單進呈二月初三日由軍機處交出　御筆鈐出各條款照錄於後

一五嶽四瀆等祀典遣官致祭

一歷代帝王陵寢先師孔子闕里照遣官致祭着察例舉行

一自郡王以下至入八分公俱加紀錄四次

一宗室覺羅俱賞養贍錢一月

一滿漢大臣年六十以上者俱加紀錄二次

一內外滿漢文武各官俱加一級

一內外大小各官除各該現在品級已得封贈外凡升級改任者着照新銜封贈

一國子監貢監生及各官學教習坐監期一月

一各省儒學以正貢作恩貢以次貢作歲貢

一滿漢孝子順孫義夫節婦該督

輪船入澳 ○前者明達號之亞吝輪船於初四日由叻啟程前往巫廊雅地方距出口未幾誤擱於淺旋請網咯輪船往爲拖同前經列報現在該船已由網咯輪船拖至叻中旋至丹戎牛船澳中修理矣

預備行刑 ○許財順行刑之期昨經登報因按本坡行刑之廠乃以逐將就若遇處決兇犯始爲蓋建刑畢即爲拆去而此次因該兇行刑之期不遠故請匠人等於十二日即將刑廠蓋搭執役甚忙以便屆期得而應用云

炎緞晉謁 ○前者英皇子遊旋抵叻而麻六甲內地霹靂馬蘭池之炎緞亦至本坡恭爲迎候現皇子行旌已發故炎緞亦於十三日下午三點鐘時附搭威荷里爲士輪船回甲而當其啟行之際本坡陞旗山即照例鳴炮以爲相送云

案再被拘 ○已革成法官那畢士前因有違臬憲之令因命監禁於獄於西二月四號起至今業經期滿故於十三日由獄吏帶同往見亢罪訪求請將其釋放詎臬憲以該革員現在尚未有人控告故如所請即將該員開釋乃該員方出臬署復爲暗牌總差所執因該員有負所託私侵欵項計有八千七元六角半之多故特將其拘留旋於十四日送交巡理府晏太守案前審訊原告因求請展期再審即經府尊判將案押候二十一日再行審鞫被告着覓保人署立洪券一萬元保出在外候訊

纏訟并銷 ○十二日晏太守坐堂訊獄內有一案乃兩備人均係名望中人因在小坡丁貫雜貨店中鬥毆以致纏訟兩造均請傳票、并各延有狀師代理是日訊畢府憲以兩造均係名望中人何至鬥毆而相攜訟因判將案注銷

唐攜而逃 ○有華人曰洪彪者向在某號內充當書記前者攜有粵妓曰亞帶者以爲行室寓居於絲絲街第一百八十四號門牌十一日洪因閒店理事遂於早間六點鐘出門迨至是夜九點鐘回寓則其婦已不知所往急爲檢視室中各物早已空無所有至是始知亞帶夾帶而逃計所失共値銀一百三十八元洪遂於十二早赴差館報明請爲踹緝矣

港案詳錄 ○本報前錄香港新麗如銀行副書記邑利私侵欵項二萬九千元之多因爲該行理事人控之於案現接香港西友來函謂此案於西去月廿四號即華本月初四日在港地府堂集訊據原告狀師請於府憲云前者本狀師已與公言所有數目刻尚未能清查大抵更須增入控欵數條今果然矣因求府尊將此案再添控欵此緣被告私改數目以及侵沒銀項故也查其所以私侵之故緣協安號有單一紙計銀一萬元係於去年西十月三十號到期而此數竟延至十一月一號始爲登記又廣長泰號一單計銀九百元亦於西十月三十一號到期亦延至十一月一號始爲登記又有數項一條計銀二萬一千元於西本年正月三十一號到期而被告亦延至二月一號始爲登記且僅記銀一萬七千元之數而已當時府尊聽訴畢乃傳到新麗如銀行之理事人到案查詢據該理事人覆謂此數已經查確而被告所以將諸數緩爲登記者其弊實未嘗無因蓋銀行之例於每月底稽查數項時須理事人親爲點視而被告所以延至一號始爲登記者蓋欲藉其償項以塡所欠俟理事人查點畢而後登記庶免即時發覺也又記西本年正月十六號約十點鐘時本理事人曾論被告欲稽查其數項以及銀項時被告言須爲少俟因其銀櫥之鑰匙已壞現已命人修理等詞未幾乃將匙鑰其環與時見其匙果有用銅鐵補著因即當堂查其銀數見銀項有不敷之處因以詢諸被告而被告即取出銀紙甚多詢問此銀紙在何處取來被告言乃在余臬傍所置自用之夾萬中取出者時本理事人心滋不悅因謂此銀不應存於汝之箱內因吾前者業經切囑凡諸銀項晚間須存於本行鐵櫥之內庶歸清楚何得有違迨至二月十三號之時本理事人曾往渣打銀行稽查數項因渣打銀行與本行常有往來之項故也當時查畢始知被告於正月十六號時曾自己畫押與該行貸銀二萬五千元旋復交還等情府尊聽畢復傳渣打銀行副書記到案查詢據言正月十六號早被告曾至本銀行內言昨同太平山頂寓所今早到銀行時偶忘攜其鑰匙現適有人到而取銀故欲求本行暫貸銀二萬五千元即以新麗如銀行之籍據與本行暫爲收存不過數刻即可收回不知可以通融否然此籍據本應敝行理事人自爲畫號所奈理事人偶然他出不及候其回行余今代其畫押如何被告所言如此因以此語詢諸本行之理事人而理事人以同行之情即爲允許因即照覆被告請回其行中取討籍據而被告因言此乃要事不及回取籍據求暫借貴行所存敝行籍式俟余畫押可也當時不慮有他意外因即取以與之被告遂即畫押攜去而行當被告出門時旋言此事請勿洩露必行當請敝行理事人另行書立籍據與貴行轉換可也言畢遂去乃行後約一點鐘之久復至本行攜有銀紙二萬五千元言交還本行并欲取回籍據且言其理事人甚怒彼來本行借取二萬五千元之事云云時本行乃覆稱何必如此急急取回籍據今君既交來銀二萬五千元即以登貴行來數可耳被告曰否否今敝理事人甚爲不悅余向貴行借貸幸無以此入於數項也時伊見被告必須取回原單因往查閱此單則猶未經入數遂即取而還之故此事雖屬有之而本行則并無其數也渣打銀行書記所供如是時原告狀師乃云今本狀師所欲增入控欵者即緣此事然諒被告亦必不願在此剖訴須俟至臬堂之後始爲辯論也故敢求公將被告具保在外之銀項照前辦理不宜減少云云府憲訊畢准如所請并判將案詳解臬憲覆前再行覆核云

鬭事雜錄 ○漳州龍溪縣東山社爲黃姓聚族於斯於正月初旬該族有無務公之齊耆聚集多人於夜間在祖祠中爲牧豬奴戲明目張膽賭興偏豪不料爲其鄉人賁石偵知以賭爲干犯憲禁緣茲肆索陋規衆賭徒以爲彼何人斯敢來規索於各所與且愿之去石則悻悻

馳名鐵櫥出售

○嘗思營生之道所最要者則惟穀簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能關計其一全身均用鐵製成並無雜以木料凡諸潮自商至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各號大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有意購者祈即玉臨選購爲盼 大英一千八百八十九年十一月廿八號 天

明嗎也洋行謹啟

烏密酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顏爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售

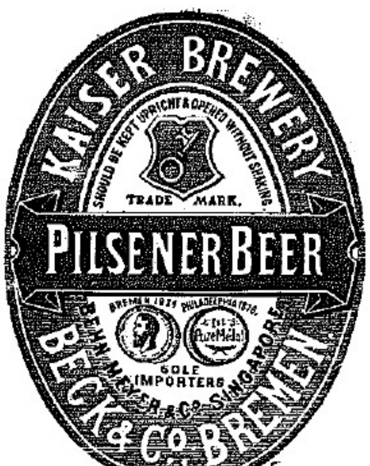
敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐觴中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至 惠臨沽買是荷

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明嗎也公司謹啟

出賣三晶酒

啟者本行督辦歐洲馳名三晶洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三晶酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三晶酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字新嘉坡明嗎也公司名如無有若此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈聞 大英一千八百八十五年十二月十九號 明嗎也公司謹啟 天

蜜酒出賣



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往加勝吧 三寶壟 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈聞

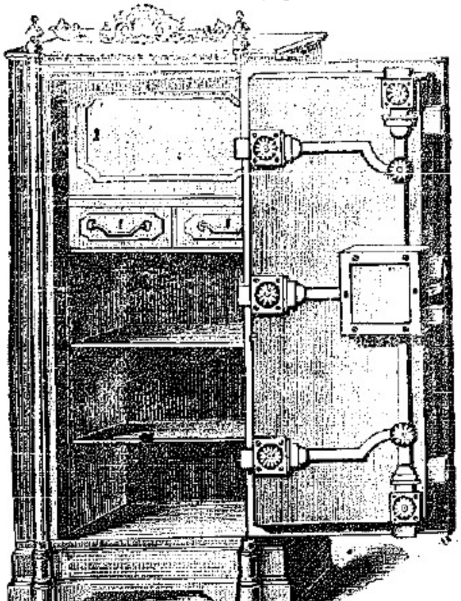
大英一千八百八十六年十一月十八號 天 明嗎也洋行謹啟

藥酒奇功

近來之沽買藥酒者多矣然就余之所見則最妙者尤莫如爵春園之鹿茸膠藥酒姑毋論其酒味之醇酒質之厚且其所用之方藥質爲純粹以精迴非尋常所能望其肩背且其功能補先後二天之不足無論一切內外諸症飲之均效功難盡述余親試之有驗不忘其德爰爲稱揚以彰明此酒之佳現此酒在坡玻璃後第十五號門牌長源號發售且取價甚廉每樽收銀二角半每逢朔望則每樽沽銀二角諸君沽飲便知余說之非虛也　光緒十六年閏二月十三日

蔡紹周謹識　米

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五等而價最少亦在九十五元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲與實本坡所有西人暨智人以及作嘅蜜生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刧均保無虞貨實價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此以收藏重寶可至本行選擇是幸特　聞

大英一千八百九十年正月四號

不殺呼咨公司鄧前　米

劉珍日丕殺　同謹啟

紅頭倌仔標萬爵池酒出售

啟者本公司所製之倌仔標萬爵池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲盛酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡有飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜　諸翁賜顧祈細心辨認以上所列各標頭并有丕殺呼咨等西字爲憑庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年拾二月三號

丕殺呼咨即唎加珍麥洋行謹啟　米

正金鐘標萬爵池酒出售

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬爵池酒久已馳名叻地華藉諸君予均喜用之現已議定與本坡酒公司包銷以應界沽凡　諸翁有欲零斟者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

製造之法精妙異常酒味甚濃以之熬釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉　諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混內

現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼咨華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼咨即唎加珍麥洋行謹啟　米

新嘉坡玉泉呼咨公司
專办祖家頂上美酒發售吡咭像
請修東本原庄諸君光顧認明印標

檳城西簡 ○接檳城來信言 英皇子過嶼之際不意該處爲政實公所爲之事與地紳士頗有不足之心此緣實公於皇子將來并未營集衆預爲款迎之禮故諸紳商頗有藉藉言爲政行事未能周妥云

帆船風順 ○現聞巴卑仁帆船由廈門開行往臺灣復往燕臺折歸廈門沿岸灣泊上落貨物計其行程僅三十二日而已從來帆船之往返廈門者其駛行之捷當以此船爲巨擘云

愼重餉糈 ○香港兵軍費用前經英廷寄諭由二萬磅增至四萬磅之專業發報在港地雖謂加增軍費然若較於他地則爲廉甚是猶不幸中之大幸也現據港地遞來西簡云議政局紳曾在局內有言英廷寄諭加增軍費一事在諸紳等原不敢有異言惟此等費用須俟英廷添派之兵到港後始能開支云是亦愼用餉糈之意也

紙屋奇聞 ○西報言德國咸北城現有人製造紙屋一椽可以隨時移動甚爲利便屋有雙牆內層可以禦火燃之不着外層可以拒水濕之不濕屋內所陳器皿紙爲架支搭而成甚爲便捷現擬將此屋爲酒館內有膳房長九十尺可容多客云

越寡瑣記 ○西據越東來信云駐新洲埠之法國副總督婿嗣與爲贊官波吉甦在新開之南永地方乘坐小舟出遊詎遇風覆舟遂遭溺斃而同船有一醫生與總督婿嗣之人則均救生還亦云幸矣又聞駐越之法國總督大臣卑蘆剳不日即當卸任云其故蓋因與越南法督卑骨意見不合也蓋法國文武官員因意見不合而去位者前已有人非卑蘆剳始於來信又云附近南定地方有某坊村久爲賊首名都爭者踞據該處曾由兵前往剿捕賊黨負隅抗拒鎗炮齊施約有二點半鐘之久後法兵將賊屋放火而賊黨仍死力相拒欲冲出重圍惟是力不能支卒被法兵攻入屋內將各賊鎗斃而賊首都爭亦被火焚死計賊黨約共三十名無一免者而法兵亦死去三人致傷三人云

閩事摘錄 ○廈門有嬰堂恤孤所等善舉立已久惟費用浩繁時形支絀故衆善士復爲解囊勸捐尙復不濟於用而衆善士極力籌費前已稟請道憲將向洋藥局開金局將洋藥每箱加抽數元以敷不足而各善所之費雖非優優有餘然亦頗濟於用不料比年來其洋藥釐金歸俱歸西人代理而各善所所抽之捐無從支給故善費又復不濟迨至去歲衆善士以善最雖宏而善舉莫繼復請吳道憲再由前議仿向洋藥局增抽無奈西人不肯融通以致未論遂爲中阻幸吳道憲痌瘝在抱休戚相關視民如傷籌費罔懈故向廈中各洋藥店每箱抽銀一元七角以爲善費如各店有推諉者飭該管望吳道憲因查廈中洋藥生理實推港仔口街泰記號爲巨擘吳道憲乃飭該防廳張分府赴於該號傳其店東楊阿互到案不料楊阿互於過避預事脫逃故張分府復于二月 六日率差四十名由至該號乃將店夥孫光碧拘去現尙未釋提訊然則此事之辦諭與否猶未可得而知嗚呼善事難濟有如此者○廈中荐航船往來南洋等埠各店之代拆船單者本由各洋行將單瞬出發售以漁末利諸搭客以其利故不吝區區之費因亦樂而購之不期有磁街鞋店福和號店東葉阿獲素向洋行購單發售近竟假刻寶記洋行船單以及圖章等以欺搭客以圖射利詎爲該行司事人侯阿海察覺因赴張分府台前稟控已於去月廿六日蒙分府已飭勁差四十名赴於福和號將葉阿獲拘送於案惟尙未經提訊適有紳士楊某向與葉相友善聞葉被控出爲調停今則事猶未息○賭之害人實爲禍本烈復相當旗鼓不以力相敵僞以巧術相嘗詐僞愚人能謂已於門乎晉江縣東石鄉之葉某戲僱媛以騙局愚之長故負去多貲聞衆青蚨將飛殆盡長覺索其鹽醬趨趕媛以贊據爲手 昔奕遇以始則詈而繼遂鬥各爭其徒互相械鬥小題大做居然炮聲隆隆禍倒罷天後爲衆耆者 彈壓始息於門首尾者陳長同當互有損傷而始長當時若頗衆惟長尙以理直氣壯猶焚忿火難欲復控於案經官理後亦爲紳耆極力調停勸令寢事 廈門嘉禾山店前鄉爲□姓聚族而居以鄉中所祀福德祠每年之內常相奉神出遊旬宵鐘鼓藉以驅厲而安居民 該鄉人之同走土地者是也茲其奉神出遊之規每於夜間或十夜或廿夜不等燃火輝煌儀仗豐盛喧闐鐘鼓熱鬧異常此向例也鄉以此鄉素分二姓嘗不相能故於去歲遊巡之例不復照行自是居民咸多疾病而死亡亦復不鮮遂皆咎于無走土地之故以至於斯故該處居民合議照行舊典已於去月初十夜奉神出遊儀仗之盛道途幾塞然則此際豐熱大勝於前而有用之財當亦浩費不鮮亦可知習俗移人固有牢不可破者矣○晉江縣東石鄉有榜人蔡姓者父喪母存曾娶有山前社王氏女爲婦伉儷甚篤復能事姑以孝婦道克嫻不期於去歲偶然忽抱病而亡後其姑不忍以少婦孀居深閨寂寞故爲其媳招有蔡姓人贅其家以爲仰事俯蓄藉有其人詎於正月下旬姑與媳當中對坐茶煙話餘忽有一鶴飛集簷前噪聲嘹喨媳則疑醜領聽彩神俱失喃喃囈語恍若有人共語大有慘切之容姑見而異之遂乃疾聲大呼媳曰前夫已來促媳偕去姑聞之以爲譫語不祥諒亦彩媳故劍不忘積於心而發於語者以故從其入室休息養神不料媳竟沐浴更衣閉門自縊後姑察覺已屍挪救無從逼得 棺槨殮誠如婦言豈蔡之化鶴而返其亦如丁令威之歸來者乎然則促婦之死抑又何居殆亦該婦栢舟自矢全節殉夫特借化鶴以寓言之耳

軍門蒞任 ○新授廣東陸路提督唐軍門仁廉現已馳抵粵垣就在天馬巷行臺駐節屬下員弁紛紛呈遞手版稟安軍門以次接見次日拜會督撫司道各憲各憲亦依次回拜轅門外車馬闐咽幾無駐足之區時則正任鄭心泉軍門早已帶印來省唐軍門遂擇吉十九日未刻在省接印履新云

海衛鞏威 ○山東威海衛居南北洋之中海中之錯與旅順大連灣相犄角前年醇邸以地當衝要奏請設防撥調戴孝侯觀察統領綏鞏等軍至彼駐守擇要建築炮臺以環海皆山峰巒峻峭形勢險遠遂籌雖辛觀察督飭營勇督合肥相國度籌佈防前洞營吳清帥籌備三姓邊防其才智謀略素稱優裕兼以知人善任馭下有恩是以甫及兩年臺已巍然屹立西人往見者讚其壘壁如西式工作亦仿西法而口門北山嘴三壘尤爲堅實雄壯足連南北之聲勢洵爲海疆重鎮云

京報選錄 ○頭品頂戴署湖南巡撫臣邵友濂跪 奏爲據情恭摺代奏仰祈 聖鑒事竊准甘肅新疆撫臣劉錦棠文稱錦棠前蒙 恩准賞假六個月回籍省視祖母到籍後具奏 諭旨飭令不拘假期迅速回任當將祖母病未輕減一俟稍愈即行起程各節呈經升任雲貴總督前湖南巡撫王文韶附片代奏光緒十五年十一月十二日承准咨開十月二十九日在常德府途次接回原片奉 硃批仍着傳諭劉錦棠新疆事務緊要俟伊祖母病勢稍輕即行回任以重邊防欽此跪聆之下感悚莫名錦棠一介庸愚受 恩深重此身豈尚復爲己有且邊防吃重久曠厥職尤爲寢饋難安到籍以來初不意祖母之暮景頹唐至斯極也名醫訪徧所禱多方病且有增無減向雖不能辨識家人視聽猶見精神今則家人至其前而不知其至矣向雖飲食減少猶有索食之時今則竟日不自索食必俟人扶掖而後食餘啗之乃得進以少許矣向雖心神恍惚猶間有清醒語言今則無非顛倒之詞家人環聽而細測之莫知其意之所在矣向雖起處維艱每當便溺猶或示人以意今則侍疾者略不經心而溺穢在身矣錦棠日侍床蓐晨夕所見無非可悲可泣之狀醫者謂尺脈細弱虛不受補緊方屢易病症亦變所以久不見效錦棠聞之肝腸寸裂憂懼之餘公私兩念交迫于中亦遂神魂莫定夜不能寐致成驚悸之疾伏思錦棠髫齡孤苦賴祖母鞠育教誨以有今日歷溯祖母生平艱難之境多不忍言祖母所出祇錦棠之父與叔兩人咸豐四年錦棠之父戰歿岳州同治九年叔父劉松山殉節金積堡皆祖母傷痛之事錦棠又離家十有八載久疏定省此次仰荷 逾格鴻施藉覲慈顏方深慶幸以謂今後得博老人之一笑乃事不從心若此此時若遂不顧而行棄絕恩義 聖朝以孝治天下亦安用此忘親不孝之人錦棠束髮學術惟一片血誠矢諸天性二十餘年效力疆場夫豈不知公爾忘私之義邊防爲重祖母爲輕然錦棠於無可如何之中作強自寬解之想則亦有二說焉現在邊疆安謐邊接關外來函兼調南歸員弁皆言魏光燾措置裕如軍民悅服可以上慰 宸廑是此時之邊防似尚寬緩而祖母之情形則極急切也祖母今年八十有五錦棠今年四十有六是錦棠感激馳驅之日長而依戀庭闈之日短也是以屢奉 廷旨催促實有不克欽遵就道之苦衷轉瞬假期屆滿再四思維若僅求 恩展假則祖母衰病彌留何能預期而愈祖母之病一日不愈錦棠之心一日不安心一日不安則身一日無用身既無用則回任之期實難預必成行與其遷延期而後咎於後何如據情自瀝訴於前惟有籲求天恩俯准開錦棠甘肅新疆巡撫員缺 近賜另簡以專責成俾錦棠得以安心在籍侍奉祖母三年錦棠亦藉以少舒憂戀留此身効力於將來則有生之年無非報 國之日犬馬微忱雖赴湯蹈火甘之如飴矣冒昧瀆陳不勝迫切惶恐之至所有錦棠祖母病勢增劇懇 恩賞准開缺終養緣由呈請據情轉奏前來臣自到任後後見紳耆論以該撫臣祖母病狀均稱其老病日篤係屬實情該准來文叙述情形詞尤肫切理合恭摺代奏伏乞 皇上聖鑒訓示勅遵 謹奏 硃批另有旨欽此

○張曜片 再據護理河南布政使□□詳稱河南□□劉瑞祺稟其故父一品命婦劉羅氏遺命捐助銀一千兩河南陳州府知府吳重熹遵其故母一品命婦吳劉氏遺命捐助銀一千兩安徽蕪湖縣人已故提督銜記名總兵鄭永幸之妻一品命婦鄭謝氏捐助銀一千兩均與建坊之例相符合無仰懇天恩俯准劉瑞祺爲其故父劉炳贊故母劉羅氏吳重熹爲其故母吳劉氏並鄭永幸之妻鄭謝氏均在籍照例自行建坊給予樂善好施字樣以示旌獎謹附具片陳明伏乞 聖鑒訓示謹奏 硃批着照所請禮部知道欽此

○張曜片 再查有管帶河防勇夫副將銜補用游擊陸崑誘娶有夫之婦實屬有干法紀除將所帶勇夫派員接管外相應請 旨將副將銜補用游擊陸崑先行革職由按察司照例審辦謹附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹奏 硃批着照所請兵部知道欽此

輪船出投 ○本館承命茲定於西本月九號即華本月二十日禮拜三下午二點鐘在本館內拍賣馬求利輪船一艘該船大有二百二十八墩乃於一千八百七十二年在施甘奧地方模得利灌公司之船廠所造船身係爲鐵殼計其長有一百三十八英尺闊有廿一英尺七寸深十二英尺該船曾在本埠往來附近各埠堅固快捷異常現將船泊於叻港之中設憑相視 諸君有欲購買者請臨期至館投買是荷特此佈聞 大英一千八百九十年四月三號 大清光緒十六年閏二月十四日 已越館主謹啟

赴嶼通知 ○啟者茲余就檳城某華商之聘延往醫其目疾不遑少留敝日然前往返程途期約計半月之久始能返叻茲恐 諸君就診者未知其故屆時徒勞之往明諳祈諒照此佈 大英一千八百九十年四月二號 德國醫生吉發禮謹啟

承頂聲明 ○啟者牛車水丁加勞街第三十二號門牌福勝隆娼院原係鄧麗生張玖陳四嫂合股同創現張玖陳四嫂志圖別業願將股份盡歸與鄧麗生承受而張玖陳四嫂二人作爲退股嗣後生理盈虧不干退股人之事倘退股人在外與人有何轇轕會頂者惟爲辦手是問特此佈聞 大清光緒十六年閏二月十二日 承頂人鄧麗生謹啟

白蜜酒出售

啟者本行親在澳洲督辦龜麥之白蜜酒及皐陁拿之白蜜酒來助發售其龜麥之酒係作港燕標　皐陁拿之酒係作能標其酒香美異常可以止渴潤腸且縱多飲亦不至有醉人之患在叻嶼甲各埠以及蘇門答納慕緑暹羅安南等處　諸君均喜飲之而叻地各酒店更多購用本行之酒可見酒質之美故能廣擴銷場

而本行并有希打馬號之威實枝酒及蘇禮勿蘭號之狗標加盤力酒內係西方往譽且價廉味高與市釀大相逕庭而本行復製有紙烟及歐洲各式烟發售更有鐵廚製造精良無雜以木料而其鎖鑰非盜賊所能開本行之沽賣此厨已有五十年之久素蒙諸君樂為購用并有製造冰塊之小機器出售四點鐘內可製頂上冰塊七磅精美異常　諸君有欲賜顧者請移玉趾臨選揀爲盼特此佈聞

大英一千八百八十九年十二月二號　葛士兄弟洋行告白　天

新到頂上呂宋烟及各式烟等發售　〇啟者茲本號常有新到頂上呂宋烟發售其烟乃本號親在小呂宋採辦上料精工監製載至本坡發售其烟之名號如　剌因修剌　剌于士丹西亞　剌巴剌　下路高美打民路烏里因知等名烟無不俱備又荷蘭及學剌馬即仰光等烟亦常有便沽其荷蘭烟乃向荷京之爾亞卓等家購至而將剌馬館仰光之烟則向仰光曼多尼等諸名家購辦載來而本號并侍紙捲之烟乃將西國之頂上名煙捲就如咸馬愧剌勞士　剌因修剌　㖞兒那勿剌乙　瑞乙加波路等　各名煙均無不有此乃向美國㖞兒那地方亞爾仁打號所選購其香清越其味醇厚令人吸之心曠神怡迴非他家所及其土耳其之紙烟乃向士京毛剌池公司採辦而本號并有督辦頂上之棉不勞參及馳名之直里加士打郿三金塔之美國烟絲發售以備　諸翁自行捲用並常有呂宋烟袋及各烟盒呂宋烟嘴等發售而烟嘴之欵式甚多可備　諸客選擇並自辦各式烟紙如　咸呑　高士模寶來乙　然　馬駱居士　埃奥美等欵式甚多不能盡錄　諸尊惠顧無不格外從廉以冀廣為銷流倘　諸紳商有欲賜顧者請至十庫花園邊第八號門牌吉嶺拍賣館之隣細認門前大玻璃窓上書金色西字招牌庶不至悞特此佈聞

大英一千八百八十九年十一月廿六號　打咯基里亞幼尼巴西烟店謹白　天

再為佈告　〇啟者本號以上所出之告白有烟名曰剌因脩剌者烟此乃天下馳名久為衆士商所共悉其貢灣拿裝者乃特聘龜鐵之最上名工所製其皐立巴因裝者乃為前者小呂宋國家督造呂宋烟之工頭督製其烟葉乃精選本號自運之剌伊沙未剌里加牙兒安及巫越打亞㮣菜園中所産之頂上烟葉所製此烟於前者歐洲開設賽烟會之際曾經往賽已得有金寶星二顆因當時會中天下各國所製之烟無有能出其右者於此可見本號之呂宋烟久已馳名於天為下而　諸士商所樂為之購買者也是以本號另行分枝一間在新嘉坡士庫花園邊第八號門牌吉嶺拍賣館之隣以使諸紳商人等時加惠顧以應所需倘蒙　諸翁賜顧倘懇移　玉趾來以憑選擇本號於西國各烟無不備有且其價格外從廉倘蒙惠臨不勝厚幸特此再啟

英一千八百八十九年十一月廿六號　打咯基里亞幼尼巴西烟店謹白　天

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛千那芽花露水　〇此水係以千那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此香水面能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗面能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡𤺥不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤　肆尊有購買此水者請看以下所列第一欵之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二欵式且有西字註明列顛公司字樣如標各均有細書號樣始為真貨否則係為混冒尚祈慎購至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未另枝別處併此聲明此

'KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒葆元藥丸　〇此丸治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能調和營衞葆養精神現在法英美各國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春回若服此丸須佑罷飲魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞飲一二粒切勿躁為急吞以背服法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

Dr. Midy's Sandal Oil Capsules.

擅香油藥粒　〇此藥係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能治花柳淫毒白濁白帶癃閉一切等症如症雖香痛服之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者務每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後宜再服十日庶得消除後患永絕根株惟食此藥時宜戒色慾乜氣怒飾勞動等事幸勿自躁致礙藥力之不神也現此藥託交新嘉坡藥房麥加君處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如宙馬藥糖　〇此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味甘佳而其功效較於蓖油為日無論男婦老幼均能飲食且其味有如餻菓最為適口尤為小兒所愛其藥力均可治膽汁太多舌苔頭痛鬱結大便不通斑疹血熱血毒以及皮膚發癢等症飲之亦可凉血行滯且能令臟腑滌淨痼疾立除但飲之法宜於臨睡時嚥飲一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此藥現託交新嘉坡飲藥房麥加寄處寄售此佈

頂受華英藥房告白　〇啟者茲余已於西本月十二號即華本月廿二日已在牛車水一百三十號門牌華英藥房向陳君樹裕承頂該號全盤生理自後該藥房即改換字號爲禮泮藥房所願前者　光顧諸君仍舊源源而來惠然　賜顧而本藥房則定於每日上午七點鐘開門至下午七點鐘止以便　諸君到爲購藥如夜間有急迫之事欲爲延請者而本藥房之門外設有電氣鐘以便　諸君傳聲在本藥房之西醫則延請前旅巴城德國醫生吉辭禮君主醫各症吉醫生即前醫張君舉變之眼科者其術甚神每日上午由七點鐘起至十一點鐘止下午則由三點鐘起至五點鐘止在本藥房內候診凡諸証治無論內外奇頑等症一經奏手無不立慶回春尚望諸君　惠然肯來不勝切盼之至特此佈　聞　大英一千八百九十年三月十七號　光緒十六年二月二十七日　禮泮藥房加力謹啟

開設火礱　〇啟者本號新開苑生米礱在芳林巴虱又開苑生火礱在大公司酒廊邊裕　諸寶號欲礱春各米者請至米礱或火礱面商可也如米礱有糯　諸寶號米必須本號在單內蓋印爲憑其吊橋頭苑森米郊生理本號無份合應聲明此佈　苑生公司謹啟

大清光緒十六年二月廿二日

美國紐約上等雪文發售　〇啟者茲本行有新到美國紐約地方所出之雪文一種堅實異常用以洗濯漆器等物甚爲潔淨計所有漆器漆布樓栢桌椅等若經此雪文洗濯儼如新者無疵至於盤檯鼎鑊等物若有油污洗之立淨他如白鐵器物洗之亦無異於新者所有面盆浴桶及盤頭一切油膩所污之物一經洗濯無不鮮明異常但口說無憑用過方知其妙也　諸君賜顧宜細爲辨認勿致有魚珠之混今於本店所沽者乃美國紐約意奴模顛公司所製較於別家尤勝故能馳名遠近也　諸君市顧祈早　玉臨不勝厚幸

大英一千八百九十年二月十號　大清光緒十六年正月二十一日　不殺呼吝洋行謹啟

西國頂上密酒發售

Culmbacher Bock-Bier

敬啟者茲本行親由歐洲督辦頂上正裝密酒來叻發售其酒香美異常且蒸製最爲得法功能清涼解毒辦暑除煩於南洋尤屬相宜常常飲之可令人不沾暑濕癘疫等症茲特由來發售價甚相宜　諸君欲購買者請認以上所印此酒標頭愼爲告擇以免爲魚珠之混是所切盼特此佈聞　大清光緒十四年九月廿七日　大英一千八百八十八年十月三十一號　吳恪留洋行啟

吉屋出賃〇啟者茲有舖屋一間在老爺宮前門牌一十五號即協恒隆現住之厝　諸君欲稅請至本號面議是荷此佈　大清光緒十五年十二月初二日　豐興號謹啟

女醫問世〇啟者氏向在美習醫有年前到叻中欲行於世現定以每日十一點鐘起至十二點鐘止在中華藥房內以應　諸君之聘倘有賜教者祈如期東臨爲盼　大英正月十一號西國女醫威勞什謹啟

時款鐘表出售　〇啟者本店開設在國家信局對門即來安公司之隔壁在歐洲督辦各式時款鐘表來叻發售計有錶表一種最有名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多皆屬出色者更有無須弔匙自能上練之錶表每枚價銀五元其表甚爲堅固至於商鐘則名爵俱備無論挂鐘座鐘以及石質之鐘皆備其鐘皆異常華麗以請諸君選擇他如金裝金匙相盒金表鍊金戒指等各物甚多不能備錄而本店并能代　諸君修理鐘表以及風雨針等甚爲精細以能略及無訛　諸君惠顧請即移玉　光臨爲盼　大英一千八百八十八年四月十七號　顛[illegible]啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street Singapore.